



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/791
20 November 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 125 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел три доклада Генерального секретаря - о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) (A/42/642) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (A/42/692) и в пересмотре ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска (A/42/374). В ходе рассмотрения этих пунктов повестки дня Консультативный комитет получил от представителей Генерального секретаря дополнительную информацию.

2. Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении финансирования СООННР содержатся в разделе II ниже, а ВСООНЛ - в разделе III. Вопрос о пересмотре ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска, рассматривается в разделе IV. При рассмотрении докладов Генерального секретаря Консультативный комитет учел просьбы Генеральной Ассамблеи в пункте 2 раздела IV резолюции 41/44 A от 3 декабря 1986 года и в разделе VI резолюции 41/179 A от 5 декабря 1986 года, в соответствии с которыми Генеральный секретарь должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность СООННР и ВСООНЛ осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

II. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

3. СООННР были учреждены в соответствии с резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года; их мандат впоследствии продлевался, причем последний раз согласно резолюции 596 (1987) Совета Безопасности от 29 мая 1987 года мандат был возобновлен на новый срок в шесть месяцев, то есть до 30 ноября 1987 года.

4. Доклад Генерального секретаря включает следующие разделы:

а) расходы и пересмотренные распределенные ассигнования за период с 1 декабря 1985 года по 30 ноября 1987 года;

б) смета расходов после 30 ноября 1987 года.

Подробная информация по разделам а и б выше содержится в приложениях I и II к докладу. Помимо этого, в пунктах 4-7 охарактеризовано положение со взносами на деятельность СООННР. В пункте 11 доклада кратко излагаются меры, которые следует принять Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии в отношении финансирования СООННР.

5. В пункте 4 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что по состоянию на 30 сентября 1987 года общая сумма взносов на деятельность СООННР и ЧВСООН вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН) за период с момента их создания по 30 ноября 1987 года составила 736 млн. долл. США. В таблице в пункте 7 доклада показано, что по состоянию на 30 сентября 1987 года сумма невыплаченных государствами-членами взносов составляла 72,5 млн. долл. США, из которых, как предполагается, можно рассчитывать на получение лишь 5 млн. долл. США. Остаток в размере 67,5 млн. долл. США включает в себя суммы, распределенные между теми государствами-членами, которые заявили, что они не намерены покрывать расходы СООННР (31,5 млн. долл. США), и суммы, переведенные на специальный счет в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года (36 млн. долл. США). В этой связи Генеральный секретарь в пункте 7 обращает внимание на тот факт, что

"дефицит по Специальному счету СООННР за период с 25 октября 1979 года по 30 ноября 1987 года составляет приблизительно 7,9 млн. долл. США. Дефицит за предыдущие периоды деятельности СООННР до 24 октября 1979 года вместе с ЧВСООН до момента их упразднения в 1980 году оценивается в 59,6 млн. долл. США. В этих условиях выплаты странам, предоставляющим контингенты войск, своевременно не производились; более того, им не были возмещены полностью расходы по согласованным ставкам. Эти страны вновь выразили Генеральному секретарю свою серьезную озабоченность этим положением, в результате которого на их правительства ложится тяжелое бремя".

6. Помимо этого Консультативному комитету сообщили, что промежуточные счета за двухгодичный период 1986-1987 годов свидетельствуют о наличии на Специальном счете ЧВСООН и СООННР "положительного" сальдо в размере 1 331 921 долл. США по состоянию на 31 декабря 1986 года, представляющего собой превышение поступлений над расходами вследствие начисления процентов и поступления на счет прочих приходных сумм. По словам Генерального секретаря, употребленный в предыдущем предложении термин "поступления" включает в себя "начисленные взносы", независимо от того, были они выплачены или нет. Однако, поскольку некоторые государства-члены не выплатили свои

/...

взносы, упомянутое "положительное" сальдо было фактически полностью использовано в дополнение к поступлениям от взносов, предназначенных для покрытия расходов Сил. В этой связи в контексте изучения им в 1988 году докладов Генерального секретаря о финансировании СООННР и ВСООНЛ Консультативный комитет намеревается подробно рассмотреть функционирование и ведение специальных счетов СООННР и ВСООНЛ с момента их учреждения и по настоящее время.

А. Расходы СООННР за период с 1 декабря 1985 года по 30 ноября 1987 года

7. Расходы и финансовые обязательства СООННР за этот 24-месячный период рассматриваются в разделе III и приложении I к докладу Генерального секретаря.

8. Приведенная ниже таблица отражает расходы и обязательства (в этой таблице и в докладе Генерального секретаря они определяются как "пересмотренные распределенные ассигнования") за период в 12 месяцев с 1 декабря 1986 года по 30 ноября 1987 года в сопоставлении с первоначальными ассигнованиями, распределенными Генеральным секретарем с учетом сумм, утвержденных для СООННР Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии.

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР)

Пересмотренные распределенные ассигнования и первоначальные ассигнования за период с 1 декабря 1986 года по 30 ноября 1987 года
(в тыс. долл. США)

	<u>Пересмотренные распределенные ассигнования</u>	<u>Первоначальные ассигнования</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
1. <u>Местные расходы и расходы на поддержку</u>			
a) суточная надбавка Организации Объединенных Наций, выплачиваемая личному составу	623	623	-
b) оклады и связанные с ними расходы по персоналу	3 685	3 618	67
c) путевые расходы и суточные личного состава	51	47	4
d) продовольственное снабжение	1 704	1 694	10
e) аренда, эксплуатация, коммунальное обслуживание и строительство помещений	1 954	1 745	209
f) аренда самолетов	-	3	(3)
g) связь	18	20	(2)

	<u>Пересмотренные распределенные ассигнования</u>	<u>Первоначальные ассигнования</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
2. <u>Материальная часть и снабжение СООННР</u>			
a) закупка транспортных средств	674	717	(43)
b) закупка другой техники	948	1 123	(175)
c) техническое обслуживание и эксплуатация автотранспортных средств и другой техники	2 646	2 638	8
d) снабжение и обслуживание	1 863	1 850	13
e) фрахт, автотранспортные перевозки и срочная пересылка грузов	178	200	(22)
f) возмещение расходов на амортизацию материальной части, принадлежащей контингентам войск	1 183	1 033	150
3. <u>Ротация контингентов войск</u>	1 071	1 400	(329)
4. <u>Компенсационные выплаты в случае смерти и потери трудоспособности</u>	400	280	120
5. <u>Социальное обеспечение</u>	253	260	(7)
6. <u>Оплата расходов по содержанию личного состава</u>			
a) выплата денежного содержания и пособий личному составу	15 848	15 848	-
b) расходы с учетом коэффициента использования личного обмундирования, экипировки и снаряжения	1 121	1 121	-
7. <u>Налогообложение персонала</u>	580	580	-
Итого, пункты 1-7	34 800	34 800	-
8. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	580	580	-
9. <u>Прочие поступления</u>	20	20	-
10. <u>Итого нетто</u>	<u>34 200</u>	<u>34 200</u>	<u>-</u>

/...

В. Смета расходов СООННР после 30 ноября 1987 года

9. В разделе IV и приложении II своего доклада Генеральный секретарь указывает, что если Совет Безопасности возобновит мандат СООННР на период после 30 ноября 1987 года (см. пункт 3 выше), то ежемесячные расходы начиная с 1 декабря 1987 года составят порядка 2 944 000 долл. США брутто (2 893 000 долл. США нетто). При исчислении этой суммы предполагалось, что личный состав Сил в среднем будет насчитывать 1327 человек (рядовой и офицерский состав) и что СООННР будут продолжать выполнять свои нынешние обязанности.

10. В приведенной ниже таблице проводится сравнение между пересмотренными распределенными ассигнованиями за период с 1 декабря 1986 года по 30 ноября 1987 года и сметными расходами СООННР за период с 1 декабря 1987 года по 30 ноября 1988 года.

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за
 разьединением (СООННР)

Сметные расходы на период с 1 декабря 1987 года по 30 ноября
 1988 года и пересмотренные распределенные ассигнования за
 период с 1 декабря 1986 года по 30 ноября 1987 года
 (в тыс. долл. США)

	<u>Сметные расходы на 1987/ 1988 год</u>	<u>Пересмотрен- ные распреде- ленные ассиг- нования за 1986/1987 год</u>	<u>Увеличение (уменьшение) на 1987/ 1988 год</u>
1. <u>Местные расходы и расходы на поддержку</u>			
а) суточная надбавка Организации Объединенных Наций, выплачиваемая личному составу	625	623	2
б) оклады и связанные с ними рас- ходы по персоналу	3 936	3 685	251
в) путевые и суточные расходы личного состава	50	51	(1)
г) продовольственное снабжение	1 730	1 704	26
д) аренда, эксплуатация, коммуналь- ное обслуживание и строительство помещений	2 060	1 954	106
е) аренда самолетов	3	-	3
ж) связь	20	18	2
			/...

	<u>Сметные расходы на 1987/ 1988 год</u>	<u>Пересмотрен- ные распреде- ленные ассиг- нования за 1986/1987 год</u>	<u>Увеличение (уменьшение) на 1987/ 1988 год</u>
2. <u>Материальная часть и снабжение СООННР</u>			
а) закупка транспортных средств	589	674	(85)
б) закупка другой техники	983	948	35
в) техническое обслуживание и эксплуатация автотранспортных средств и другой техники	2 855	2 646	209
г) снабжение и обслуживание	1 852	1 863	(11)
д) фрахт, автотранспортные перевозки и срочная пересылка грузов	200	178	22
е) возмещение расходов на амортизацию материальной части, принадлежащей контингентам войск	1 104	1 183	(79)
3. <u>Ротация контингентов войск</u>	1 100	1 071	29
4. <u>Компенсационные выплаты в случае смерти и потери трудоспособности</u>	400	400	-
5. <u>Социальное обеспечение</u>	260	253	7
6. <u>Оплата расходов по содержанию личного состава</u>			
а) выплата денежного содержания и пособий личному составу	15 848	15 848	.
б) расходы с учетом коэффициента использования личного обмундирования, экипировки и снаряжения	1 121	1 121	-
7. <u>Налогообложение персонала</u>	<u>592</u>	<u>580</u>	<u>12</u>
Итого, пункты 1-7	<u>35 328</u>	<u>34 800</u>	<u>528</u>
8. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	592	580	12
9. <u>Прочие поступления</u>	<u>20</u>	<u>20</u>	<u>-</u>
10. <u>Итого нетто</u>	<u>34 716</u>	<u>34 200</u>	<u>516</u>

/...

11. Как видно из приведенной выше таблицы, общее увеличение на 1987/1988 год в чистом выражении составляет 516 000 долл. США, или 1,5 процента. В пункте 3 приложения II Генеральный секретарь предлагает не вносить изменений в штатное расписание СООННР, утвержденное на 1986/1987 год в количестве 155 сотрудников (8 сотрудников категории специалистов и выше, 10 – категории общего обслуживания, 31 – Полевой службы и 106 – местного разряда).

12. Консультативный комитет принимает к сведению уменьшения и увеличения по различным статьям расходов в таблице, помещенной после пункта 10 выше, и причины, указанные Генеральным секретарем в приложении II к его докладу.

13. Консультативный комитет рекомендует утвердить подготовленную Генеральным секретарем смету расходов СООННР на 1987–1988 год. В том случае, если Совет Безопасности будет принимать решения о возобновлении мандата СООННР после 30 ноября 1987 года (см. пункт 3 выше), потребности в ассигнованиях для СООННР на период в 12 месяцев с 1 декабря 1987 года по 30 ноября 1988 года не должны превышать 35 328 000 долл. США брутто (34 716 000 долл. США нетто). Комитет также рекомендует разрешить Генеральному секретарю проявлять обычную гибкость в отношении перевода средств из одной статьи расходов в другую, если того требуют интересы их рационального и эффективного использования.

III. ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

14. ВСООНЛ были созданы в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года первоначально на период в шесть месяцев; впоследствии мандат ВСООНЛ продлевался, причем последний раз это было сделано на основании резолюции 599 (1987) Совета от 31 июля 1987 года, согласно которой он был продлен до 31 января 1988 года.

15. Доклад Генерального секретаря содержит следующие разделы:

а) обязательства, принятые на период с 19 января 1987 года по 31 января 1988 года;

б) смета расходов на период в 12 месяцев начиная с 1 февраля 1988 года. Подробная информация о разделах а и б выше содержится в приложениях I и II к документу A/42/692. Кроме того, в пунктах 4–8 доклада Генерального секретаря сообщается о положении со взносами на деятельность ВСООНЛ. В пунктах 11–13 Генеральный секретарь рассматривает финансовое управление ВСООНЛ. В пункте 16 Генеральный секретарь кратко излагает решения, которые Генеральной Ассамблее следует принять на ее сорок второй сессии в отношении финансирования ВСООНЛ.

16. В пункте 4 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что по состоянию на 30 сентября 1987 года в качестве взносов на деятельность ВСООНЛ им было получено 1 071,9 млн. долл. США из общей суммы в 1 410,6 млн. долл. США, распределенной между государствами-членами на период с момента создания Сил 19 марта 1978 года по 31 января 1988 года. По оценкам Генерального секретаря, остаток в размере 338,7 млн. долл. США включает 224,5 млн. долл. США – сумму, распределенную между государствами-членами, которые заявили, что они не намерены оплачивать содержание ВСООНЛ, – и 19,6 млн. долл. США, переведенные на специальный счет в соответствии с

/...

резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года. Поэтому в данный момент можно рассчитывать на получение лишь 94,6 млн. долл. США из невыплаченного остатка, а дефицит составит 244,1 млн. долл. США. В пунктах 6 и 7 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что отклика на призыв Генеральной Ассамблеи в пункте 1 раздела V ее резолюции 41/179 А – сделать добровольные взносы на содержание ВСООНЛ – не последовало; однако по состоянию на 30 сентября 1987 года в ответ на пункт 2 той же резолюции от государств-членов были получены добровольные взносы наличностью на общую сумму в 34 356 долл. США.

17. В пункте 8 Генеральный секретарь отмечает, что вследствие дефицита в 244,1 млн. долл. США

"ВСООНЛ не могут выполнять на текущей основе свои обязательства, особенно в отношении предоставляющих воинские контингенты стран, которые ни разу не получали причитающихся им сумм на текущей и полной основе в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей ставками. Предоставляющие воинские контингенты страны продолжают заявлять Генеральному секретарю о своей весьма серьезной озабоченности в связи с создавшейся ситуацией, в результате которой на их правительства ложится тяжелое бремя. До настоящего времени Дополнительный счет, созданный в соответствии с резолюцией 34/9 D Генеральной Ассамблеи, не смог выполнить свою задачу по облегчению этого финансового бремени стран, предоставляющих воинские контингенты. Как указано в пункте 7 выше, добровольные взносы на Дополнительный счет составили лишь 34 356 млн. долл. США".

18. Кроме того, Консультативному комитету была предоставлена информация о том, что промежуточные счета свидетельствуют о наличии на Специальном счете ВСООНЛ "положительного" сальдо в размере 6 845 651 долл. США по состоянию на 30 июня 1987 года за период с 19 октября 1985 года по 18 января 1987 года, что представляет собой превышение поступлений над расходами в результате начисления процентов и поступления на счет прочих приходных сумм. Термин "поступления", содержащийся в предыдущем предложении, включает и "установленные взносы", независимо от того, были они получены или нет. Однако, поскольку некоторые государства-члены не выплатили свои взносы, упомянутое положительное сальдо было фактически полностью использовано для покрытия расходов Сил в качестве дополнения к поступлениям от взносов. (Дополнительные комментарии Консультативного комитета, касающиеся обзора специальных счетов, смотри в пункте 6 выше.)

А. Обязательства, принятые на период с 19 января 1987 года по 31 января 1988 года

19. В пункте 9 доклада Генерального секретаря содержится информация об обязательствах, принятых в отношении ВСООНЛ на период действия мандата с 19 января 1987 года по 31 января 1988 года. Консультативный комитет понимает, что продление периода действия мандата на 12 месяцев и 13 дней связано с рекомендацией Генерального секретаря Совету Безопасности (S/18581), чтобы в целях повышения эффективности управления и сокращения объема работы, связанной с корректировкой счетов в конце каждого мандатного периода, продлевать мандат до конца календарного месяца. Разбивка этих обязательств приводится в приложении I к докладу Генерального секретаря. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее выделить ассигнования в размере 145 500 000 долл. США брутто (143 064 000 долл. США нетто) в соответствии с обязательствами, принятыми на период действия мандата с 19 января 1987 года по 31 января 1988 года.

В. Смета расходов на период в 12 месяцев, начинающийся
1 февраля 1988 года

20. В пунктах 11-13 своего доклада Генеральный секретарь рассматривает вопросы управления финансами ВСООНЛ и предлагает, чтобы "в интересах эффективности управления ... установить с 1 февраля 1988 года в качестве специального финансового периода для ВСООНЛ период продолжительностью 12 календарных месяцев, т.е. с 1 февраля одного года по 31 января следующего года".

21. Консультативный комитет запросил информацию, касающуюся выбора периода с 1 февраля одного года по 31 января следующего года в качестве основы для финансового периода ВСООНЛ, и ему было сообщено, что в случае нормального развития событий, будущие продления мандата ВСООНЛ (который истекает 31 января 1988 года) будут осуществляться на периоды в шесть месяцев, т.е. до 31 июля и затем до 31 января следующего года. Если для ВСООНЛ установить финансовый период, который не будет совпадать с окончанием мандатного периода, то повысить эффективность управления, как предполагается, путем продления финансового периода до 12 месяцев не удастся из-за трудностей, которые будут связаны с необходимостью делить расходы конкретного мандата между двумя различными финансовыми периодами. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что начиная с 1981 года СООННР имеют финансовый период продолжительностью 12 месяцев, который начинается 1 декабря одного года и заканчивается 30 ноября следующего года.

22. Консультативному комитету сообщили также, что предлагаемый 12-месячный финансовый период не изменит нынешний порядок начисления взносов государств-членов для покрытия расходов Сил. Комитет понимает, что долевые взносы государств-членов будут по-прежнему начисляться в начале каждого мандатного периода в соответствии с решениями Совета Безопасности и финансовыми полномочиями, предоставленными Генеральному секретарю Генеральной Ассамблеей. Исходя из этого Консультативный комитет не возражает против предложения Генерального секретаря.

23. Соответственно, в пункте 14 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что ему необходимо предоставить полномочия для принятия обязательств в отношении ВСООНЛ на 12-месячный период, начинающийся 1 февраля 1988 года. Генеральный секретарь указывает, что предполагаемые расходы на содержание ВСООНЛ в течение 12-месячного периода, начинающегося 1 февраля 1988 года, составляют 141 180 000 долл. США брутто (139 416 000 долл. США нетто) из расчета средней численности Сил в 5850 военнослужащих. Консультативный комитет отмечает, что эта предполагаемая численность военнослужащих является сопоставимой с численностью в 6 тыс. человек, которая использовалась в качестве основы для подготовленной Генеральным секретарем сметы расходов на мандатный период, заканчивающийся 31 января 1988 года. Комитет отмечает далее, что смета расходов на 12-месячный период, начинающийся 1 февраля 1988 года, на 3 648 000 долл. США нетто (2,5 процента) меньше, чем смета на предыдущий мандатный период продолжительностью 12 месяцев и 13 дней. Разбивка различных статей расходов приводится в приложении II к докладу Генерального секретаря. Консультативный комитет принимает к сведению приводимые в приложении увеличения и уменьшения, а также указанные там причины.

24. Принимая во внимание изложенное в пункте 2 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить подготовленную Генеральным секретарем смету. Однако, как указывается в его предыдущем докладе (А/41/820), Комитет по-прежнему считает, что

/...

эти средства в рамках его полномочий должны по-прежнему выделяться в виде месячной суммы, а не единовременной суммы на весь период в 12 месяцев. Поэтому Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить полномочия Генерального секретаря выделять средства в объеме до 11 765 000 долл. США брутто (11 618 000 долл. США нетто) в месяц на период в 12 месяцев начиная с 1 февраля 1988 года.

25. Консультативный комитет отмечает, что в пункте 15 своего доклада Генеральный секретарь указал процедуры, которым он намерен следовать, если будущие решения Совета Безопасности повлекут за собой расходы, превышающие одобренные Генеральной Ассамблеей пределы.

IV. ПЕРЕСМОТР СТАВОК ВОЗМЕЩЕНИЯ РАСХОДОВ ПРАВИТЕЛЬСТВ ГОСУДАРСТВ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ ВОЙСКА

26. Вышеупомянутый доклад (A/42/374) был представлен во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 40/247 от 18 декабря 1985 года, чтобы Генеральный секретарь пересмотрел ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, если в результате инфляции и колебаний валютных курсов или других факторов эти ставки будут существенно подрывать возможности двух или более государств, предоставляющих войска, для покрытия расходов. Ассамблея просила также Генерального секретаря представлять ей доклад по этому вопросу не реже одного раза в два года.

27. Консультативный комитет отмечает содержащийся в пункте 7 документа A/42/374 вывод Генерального секретаря о том, что:

"по всей видимости, действующие в настоящее время ставки не являются необоснованными, и их корректировка на настоящем этапе была бы неоправданной ... Предлагается, до проведения следующего обзора, сохранить неизменным ... уровень установленных в настоящее время стандартных ставок возмещения. Однако было отмечено, что вследствие продолжающегося недополучения на специальные счета сил по поддержанию мира начисленных взносов расходы государствам, предоставляющим войска, возмещаются не на регулярной основе или не в полной мере по установленным ставкам".
